

Zmluva o združených dodávkach zemného plynu SC2016/157/Technické služby Nižná

(alej len "Zmluva")

MET Slovakia, a.s.

Sídlo: Rajsská 7,811 08 Bratislava

I O: 45 860 637

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka : 5118/B

I DPH: SK2023117107

Di : 2023117107

íslo ú tu: 12166374/5200

Banka: OTP Banka Slovensko, a.s.

SWIFT kód: OTPVSKBX

.IBAN: SK1152000000000012166374

Technické služby I. Nižná

Sídlo: Hviezdoslavova 330, 02 743 Nižná

I O: 31917071

I DPH:

Di : 2020562995

íslo ú tu:

Banka: Všeobecná uverová banka, a.s.

SWIFT kód: SUBASKBX

.IBAN: SK0402000000000034035332

Adresa: MET Slovakia, a.s., Rajsská 7,811 08 Bratislava

Kontaktné osoby: Marek Prokop; Miroslav Mital

Email: marekprokop@metcom ;
info.metsk@met.com

Tel.: +421 908788707; +421 220921688

Adresa: Technické služby I. Nižná, Hviezdoslavova 330,02743 Nižná

Kontaktné osoby: Tomáš Kubica

Email: tomaskubica@nizna.sk

Tel./ Fax: +421 903643918

(alej len "Dodávate ")

a (alej len „Odberateľ")

(Dodávateľ a Odberateľ spolu ne ako "zmluvné strany" a osobitne každý ako "zmluvná strana")

1 Predmet Zmluvy

1.1 Na základe podmienok tejto Zmluvy a Všeobecných obchodných podmienok Dodávateľ'a (alej len "VOP"), ktoré tvoria neoddeliteľnú sú časť tejto Zmluvy, sa Dodávateľ zaväzuje opakovane dodáva zemný plyn do Odberného miesta (Odberných miest) Odberateľ a podľa špecifikácií uvedených v Prílohe 1 k Zmluve a zabezpe i distribúciu zemného plynu a jeho prepravu (pod a potreby) na toto (tieto) Odberné miesto (miesta) a Odberateľ sa zaväzuje uhradi dohodnutú cenu. VOP sú priložené ako Príloha 2 k Zmluve.

1.2 Predpokladaný ro ný odber, ktorý Dodávateľ v dodávke poskytne a Odberateľ odoberie cez príslušné Odberné miesto (miesta) je uvedený v Prílohe 1 k Zmluve.

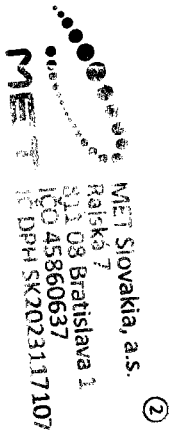
1.3 Ostatné podmienky

Termín dodávok zemného plynu podľa Zmluvy: od 01.01.2017 do 31.12.2018.

Jednotková cena komodity: 19,20 Eur/MWh bez DPH (20% DPH = 3,84 Eur/MWh, t.j. 23,04 Eur/MWh s DPH).

Zmena Jednotkovej ceny je možná iba v prípade vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k Zmluve. K zmene dohodnutej ceny môže dôjs iba v dôsledku objektívnych finan ných vplyvov, a to napr. opatrenia finan ných orgánov, legislatívnych zmien, zmeny cla, zmeny da ových predpisov.

Fixný mesa ný poplatok: M4=2,05 EUR; M3=1,57 EUR; M2=1,19 EUR



②

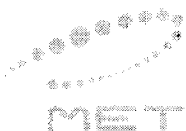
Produkt: maloodber

Spotrebná da : 1,320 Eur/MWh bez DPH (20% DPH = 0,264 Eur/MWh, t.j. 1,584 Eur/MWh s DPH).

Na dodávku zemného plynu podľa tejto Zmluvy sa tiež vzahujú náklady súvisiace s prepravnými službami, náklady súvisiace so skladovaním zemného plynu a fixné a variabilné náklady súvisiace distribučnými službami.

2 Osobitné dojednania

- 2.1 Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, Odberateľ sa zaväzuje po as Zú tovarieho obdobia odobra v (každom) Odbernom mieste minimálne 70% a maximálne 130% z Predpokladaného ro ného odberu uvedeného pre príslušné Odberné miesto v Prílohe 1 k Zmluve, im nie je dotknutá povinnos Odberateľ'a pod a druhej vety odseku 2.6 VOP.
- 2.2 Ak Odberateľ nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúceho odseku 2.1 tým, že po as Zú tovarieho obdobia na základe skuto ne nameraného množstva plynu odoberie v príslušnom Odbernom mieste menšie množstvo plynu ako 70% z Predpokladaného ro ného odberu, je Odberateľ povinný uhradi Dodávateľ'ovi hodnotu dodávky takto neodobratého plynu, ktorá sa ur í ako sú in rozdielu 70% z Predpokladaného ro ného odberu a skuto ne odobratého množstva plynu v Odbernom mieste a jednotkovej ceny komodity za každú aj za atú MWh neodobratého plynu za Zú tovarie obdobia. Ak Odberateľ nesplní svoj záväzok pod a predchádzajúceho odseku 2.1 tým, že po as Zú tovarieho obdobia na základe skuto ne nameraného množstva plynu odoberie v príslušnom Odbernom mieste vä šie množstvo plynu ako 130% z Predpokladaného ro ného odberu, je Odberateľ povinný uhradi Dodávateľ'ovi (okrem Jednotkovej ceny) zvýšenú platbu za dodávku takto nadmerne odobratého plynu, ktorá sa ur í ako sú in rozdielu skuto ne odobratého množstva plynu v Odbernom mieste a 130% z Predpokladaného ro ného odberu a ceny vo výške 8,00 Eur za každú aj za atú MWh nadmerne odobratého plynu. Platby podľa tohto odseku 2.2 budú fakturované Dodávateľ'om po skon ení príslušného Zú tovarieho obdobia a budú splatné v rovnakej lehote ako Doplatok.'
- 2.3 V prípade pred asného ukon enia Zmluvy, je Dodávateľ oprávnený uplatni vo i Odberateľ'ovi doplatok za neodobratý plyn vypo ítaný ako sú in jednotkovej ceny komodity a každej MWh neodobratého zemného plynu v množstve, ktoré by Odberateľ bol povinný odobra od okamihu ukon enia Zmluvy do uplynutia asu, na ktorý bola Zmluva uzatvorená..
- 2.4 V súlade s odsekom 4.7 VOP podkladom pre fakturáciu Zálohových platieb a príslušných Fixných mesa ných poplatkov bude Platobný kalendár ako dohoda o platbách v zmysle príslušných právnych predpisov.
- 2.5 Odberateľ bude uhrádza Zálohové platby a Fixné mesa né poplatky uvedené v Platobnom kalendári v súlade s Platobným kalendárom, pri om dátum splatnosti príslušnej Zálohovej platby a Fixného mesa ného poplatku je 14. (štrnásty) kalendárny de mesiaca, na ktorý sa uvedená Zálohová platba a Fixný mesa ný poplatok vz ahujú (t.j. príslušný mesiac odberu plynu). Platobný kalendár bude ako dohoda o platbách podkladom pre fakturáciu namiesto zálohovej faktúry podľa odseku 4.7 VOP. Splatnos vyú tovariej faktúry (t.j. faktúry za Doplatok podľa odseku 4.8 VOP) je 15. de odo d a doru enia faktúry, pri om Odberateľ poskytne Dodávateľ'ovi v súvislosti s doru ovaním faktúr za plnenia zo Zmluvy všetku potrebnú sú innos .
- 2.6 V prípade pred asného ukon enia Zmluvy, je Dodávateľ oprávnený uplatni vo i Odberateľ'ovi doplatok za neodobratý plyn vypo ítaný ako sú in celkovej jednotkovej ceny plynu a neodobratého zemného plynu v množstve, ktoré by Odberateľ bol povinný odobra od okamihu ukon enia Zmluvy do uplynutia doby, na ktorú mala by Zmluva uzatvorená..
- 2.7 Ak Odberateľ v Odbernom mieste odoberie po as Zú tovarieho obdobia plyn v objeme presahujúcom hornú hranicu ro nej spotreby zemného plynu uvedenú pri príslušnej odberovej



skupine podľa Prílohy 3 tejto Zmluvy (t.j. M1 až M4) berúc do úvahy aplikovateľnú 15%-nú toleranciu prekročeného množstva podľa aktuálneho prevádzkového poriadku PDS, ktorá hranica a odberová skupina sa vzahujú na Odberné miesto na základe Predpokladaného robného odberu, Odberateľ bude povinný na požiadanie a bez zbytočného odkladu zaplatiť Dodávateľovi sumu akýchkoľvek a všetkých nákladov, ktoré Dodávateľovi vzniknú v súvislosti s takýmto zvýšeným odberom plynu (z titulu zvýšených platieb za distribúciu alebo prepravu plynu, prípadne iných poplatkov alebo úhrad útovaných PDS a/alebo PPS Dodávateľovi v súlade s príslušnými predpismi).

- 2.8 Pri nedodržaní lehoty splatnosti záväzkov podľa tejto Zmluvy, je Dodávateľ oprávnený vyfakturovať Odberateľovi úrok z omeškania v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 2.9 Ak vzniknú chyby pri fakturácii zemného plynu nesprávnym odpočtom, použitím nesprávnej konštanty, použitím nesprávnej sadzby, po etnou chybou a pod. majú zmluvné strany nárok na vyrovnanie nesprávne fakturovaných iastok. Na postup vrátenia faktúry sa primerane používajú ustanovenia reklamačného poriadku Dodávateľa (ak bol vydaný).

3 Záverečné ustanovenia

- 3.1 Odberateľ vyhlasuje, že ku dnu podpisu Zmluvy vykonal všetky úkony, a zabezpečil vykonanie úkonov tretích osôb, ktoré súvisia s dodávkami plynu do Odberného miesta realizovanými predchádzajúcim(-cimi) dodávateľom(-mi) plynu a ktoré sú potrebné pre riadne plnenie predmetu Zmluvy (vrátane najmä v asného doručenia výpovede zmluvy o dodávke plynu, vyrovnania prípadných záväzkov, a pod.). Bez obmedzenia iných práv Dodávateľa a zo Zmluvy, Odberateľ sa zaväzuje na požiadanie bez zbytočného odkladu uhradiť Dodávateľovi akékoľvek a všetky náklady, ktoré by Dodávateľovi vznikli v súvislosti s nepravdivosťou, neúplnosťou alebo zayádzajúcim charakterom vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety.
- 3.2 Výrazy uvedené s veľkým začiatkom písmenom v tejto Zmluve majú význam uvedený vo VOP. V prípade nezrovnalostí alebo konfliktu medzi podmienkami tejto Zmluvy (vrátane popisu vybraného produktu) a VOP majú prednosť podmienky tejto Zmluvy (vrátane popisu vybraného produktu).
- 3.3 Všetky zmeny a dodatky k Zmluve (s výnimkou VOP) musia mať písomnú podobu a musia byť náležite podpísané oboma zmluvnými stranami. Akékoľvek zmeny a dodatky k VOP sa vykonávajú spôsobom stanoveným v platných VOP. Zmenu obchodného mena, sídla, Di, právnej formy, adresy pre poštový styk, íslo útu, telefónnych ísiel, íslo faxu, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej Zmluvnej strane podpísané oprávnenými zástupcami príslušnej Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej Zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
- 3.4 Táto Zmluva sa môže uzatvoriť v ubovlnom po ete rovnopisov, pričom všetky spoločne budú tvoriť jeden a ten istý právny nástroj. Zmluvné strany môžu túto Zmluvu uzatvoriť podpísaním ktoréhokol'vek rovnopisu.
- 3.5 Odberateľ sa zaväzuje, že ku dnu skončenia dodávok zemného plynu do ktoréhokol'vek Odberného miesta vykoná Odberateľ na základe žiadosti Dodávateľa odpočet meradla na dotknutom (požadovanom) Odbernom mieste a výsledné namerané hodnoty s uvedením nameraného množstva plynu, d a a hodiny vykonania odpočtu a identifikácie dotknutého Odberného miesta v požadovanom rozsahu doručí v deň skončenia dodávok zemného plynu v dotknutom Odbernom mieste Dodávateľovi. Porušenie povinnosti podľa predchádzajúcej vety sa bude považovať za závažné porušenie Zmluvy oprávňuje Dodávateľa Zmluvu ukončiť odstúpením v súlade s podmienkami v nej uvedenými.
- 3.6 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

- 3.7 Povinnos dodávateľ'a dodáva plyn do do Odberného miesta (Odberných miest) Odberateľ'a podľa tejto Zmluvy vzniká dňom 01.01.2017 nie však skôr ako PDS prideli Dodávateľovi distribučnú kapacitu pre Odberné miesto (Odberné miesta) Odberateľ'a v súlade s platným Prevádzkovým poriadkom PDS berúc do úvahy príslušné lehoty (ak bude Zmluva uzatvorená v lehote kratšej ako 21 dní pred plánovaným dňom za atia dodávok do Odberného miesta (Odberných miest) Odberateľ'a podľa tejto Zmluvy, Odberateľ berie na vedomie a súhlasí, že de za atia dodávok podľa tejto Zmluvy sa môže zmeni v súlade s lehotami uplat ovanými podľa príslušných prevádzkových poriadkov PDS a PPS). Povinnos dodávateľ'a dodáva plyn do novo pripojeného Odberného miesta nevzniká skôr, ako je Odberné miesto pripojené do distribučnej siete PDS, o potvrdzuje montážny list meradla podpísaný PDS a Odberateľ'om.
- 3.8 Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto zmluvy konali slobodne a že Zmluva nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoru ne podpísali..

Dodávateľ':

V Bratislave dňa 12. decembra 2016.

-----):t~;{

MET Slovakia, a.s.

Meno: Dušan Randuška

MET Slovakia, a.s.

Meno: Rastislav Šťovický

Funkcia: finančný riaditeľ

Odberateľ':

V Nižnej Lúči dňa 12. decembra 2016.

Technické služby I, Nižna

Meno: Jozef Žák

Funkcia: riaditeľ

Príloha 1

Špecifikácia Odberných miest

POD kód:	SKSPDIS00051 0500863
Názov:	starý OÚ
Predpokladaný ročný odber:	64,443 MWh
Kontrahovaný objem:	128,886 MWh

POD kód:	SKSPDISOO0510500862
Názov:	Dom služieb
Predpokladaný ročný odber:	67,437 MWh
Kontrahovaný objem:	134,874 MWh

POD kód:	SKSPDISOO0510500864
Názov:	Prevádzka TS,
Predpokladaný ročný odber:	16,421 MWh
Kontrahovaný objem:	32,842 MWh

POD kód:	SKSPDIS01 0510003683
Názov:	Ul. G Štefánika 776 vch.1
Predpokladaný ročný odber:	49,880 MWh
Kontrahovaný objem:	99,760 MWh

POD kód:	SKSPDIS01 0510003684
Názov:	Ul. G Štefánika 776 vch.2
Predpokladaný ročný odber:	54,145 MWh
Kontrahovaný objem:	108,290 MWh

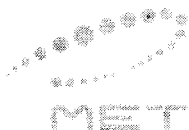
POD kód:	SKSPDIS00051 0500865
Názov:	Ul. Orli íe 777 vchod 1
Predpokladaný ročný odber:	67,550 MWh
Kontrahovaný objem:	135,100 MWh

POD kód:	SKSPDISOO0510500866
Názov:	Ul. Orli íe 777 vchod 2
Predpokladaný ročný odber:	65,573 MWh
Kontrahovaný objem:	131,146 MWh



MFT

POD kód:	SKSPDISOO0510500867
Názov:	UI, Orli ie 777 vchod 3
Predpokladaný ročný odber:	87,792 MWh
Kontrahovaný objem:	175,584 MWh



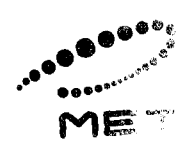
Príloha 2

Veobecné obchodné podmienky

[Poznámka: priložené v samostatnom dokumente]



MET



fJ~EŠlovakia, a.s.
t<1jská 7
1 0a Bratislava I
O 4:860637
DPH SK202~117107

Príloha 3
Popis produktu

Odberová skupina	Ročná spotreba zemného plynu v kWh	Preprava, cena za 1 kWh		Distribúcia, fixná mesačná platba za 1 odberné miesto		Distribúcia variabilná časť - EUR za 1 kWh	
		EUR bez DPH	EUR s DPH	EUR bez DPH	EUR s DPH	EUR bez DPH	EUR s DPH
M1	do 2110 kWh	0,0014	0,0017	1,75	2,10	0,0241	0,0289
M2	do 17935 kWh	0,0014	0,0017	4,14	4,97	0,0108	0,0130
M3	do 68575 kWh	0,0014	0,0017	6,35	7,62	0,0093	0,0112
M4	do 633 000 kWh	0,0014	0,0017	30,36	36,43	0,0086	0,0103

Ceny sú uvedené s 20% DPH.
 Pre prepočet metrov kubických na kilowathodiny bol použitý priemerný koeficient 1m³ = 10,55 kWh.
 Ceny sú vypoítané na základe platných cenových rozhodnutí ÚRSO pre rok 2016 a budú aktualizované v prípade vydania nového platného cenového rozhodnutia ÚRSO.

